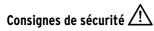


Enceinte Bluetooth® Fabric

(fr) Mode d'emploi



Lisez attentivement les consignes de sécurité Danger: risque d'incendie et de brûlure et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

L'enceinte sert à la transmission audio, via une connexion **Bluetooth**®, d'appareils de lecture mobiles tels que les smartphones. les tablettes numériques, les ordinateurs portables, etc. L'enceinte est conçue pour une utilisation privée, elle ne convient pas à un usage professionnel ou commercial.

N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

Danger: risque pour les enfants

- •Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il v a notamment risque d'étouf-

Danger: risque électrique

- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'article qu'à un atelier spécialisé ou à notre service client. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.
- · Avant de recharger l'enceinte, prenez les précautions suivantes:
- Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'enceinte ou juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Il v a risque de choc électrique
- Ne rechargez la batterie qu'avec des chargeurs appropriés.
- N'utilisez pas de chargeurs défectueux et n'essayez pas de les réparer.

Danger: risque de blessure

• Écouter de la musique à un volume élevé peut entraîner à la longue des lésions auditives. Réglez toujours un volume réduit avant de démarrer la lecture des morceaux, puis augmentez-le éventuellement à votre convenance.

démonter vous-même la batterie intégrée. Le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Le remplacement doit être effectué uniquement avec une batterie identique ou du même type. Si la batterie est défectueuse, adressez-vous à un atelier spécialisé ou à notre service client.

- comme p. ex. des bougies allumées, à proximité de l'enceinte. Gardez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne
- · Cet article contient une batterie lithiumion. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les batteries.
- · Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/ démontez pas les batteries.
- Ne placez pas l'enceinte dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Assurez une bonne aération de l'appareil en veillant à ne pas couvrir les fentes d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'enceinte.

- froid à une pièce chaude de la condensation risque de se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez guelgues heures avant de l'allumer.
- Évitez de ranger, de charger et d'utiliser l'appareil à des températures extrêmes et à une pression atmosphérique extrêmement basse (par exemple en haute altitude).
- l'exposez pas à de violentes secousses.
- d'alimentation dans de l'eau ou d'autres liquides
- ment du boîtier de l'enceinte. N'introduisez aucun obiet dans les ouvertures du
- Ne la laissez donc pas exposée au soleil ou à proximité de radiateurs. Protégez-la également de la poussière et de l'humidité.
- Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes d'identité, les cartes téléphoniques, les cartes de crédit, etc., ainsi que les bandes magnétiques audio ou les montres à distance de l'enceinte Elles risqueraient d'être endommagées par les aimants contenus dans l'enceinte.
- · Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.

Risque de détérioration

- · Si l'enceinte passe d'un environnement
- Ne faites pas tomber l'enceinte et ne
- Ne plongez jamais l'enceinte ou le cordon
- · N'ouvrez et n'enlevez jamais aucun élé-
- Protégez l'enceinte des fortes chaleurs.

· Vous ne pouvez ni ne devez remplacer ou prise de raccordement AUX interrupteur (avec • Ne posez jamais d'objets à flammes nues, vovant de charge

rompre la lecture

également fourni

(ne figure pas sur l'illustration):

Cordon d'alimentation USB-C

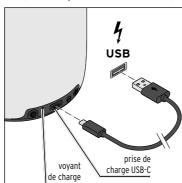
face avant

Charger la batterie

La batterie intégrée est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore. Chargez entièrement la batterie avant la première utilisation.

Chargez la batterie avec un adaptateur secteur (non fourni) branché sur une prise de courant

1. Assurez-vous que l'enceinte est éteinte (voir le chanitre «Fonctions de base»)



2. Raccordez une extrémité du cordon d'alimentation fourni à la prise de charge de l'enceinte et l'autre extrémité à un adaptateur secteur USB.

Le voyant de charge s'allume en rouge. La durée de charge de la batterie vide est normalement d'env. 3-4 heures. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant de charge s'éteint.

Conseils d'utilisation de la batterie

- · En fonction du volume, des conditions ambiantes, etc., l'autonomie d'écoute est de (pour un volume réglé à 60 %): grand/moven modèle = env. 8 heures Petit modèle = env. 5 heures.
- Afin de préserver le plus longtemps possible la pleine capacité de votre batterie, même lorsque vous ne l'utilisez pas, yous devez la recharger complètement tous les deux à trois mois

comprise entre +10 et +40 °C.

réinitialisation

prise de charge

Vue générale (contenu de la livraison)

- C'est à température ambiante que la batterie a la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus l'autonomie d'écoute diminue.
- · La batterie doit être rechargée lorsque l'enceinte émet un court signal sonore toutes les minutes. Si vous ne chargez pas la batterie. l'enceinte s'éteindra automatiquement au bout d'env. 15 minutes (en fonction du volume)

Fonction d'arrêt automatique

Pour éviter toute consommation de courant inutile, l'enceinte est dotée d'une fonction d'arrêt automatique. Si l'appareil ne recoit aucun signal au bout de 10 minutes environ, il s'éteint automatiquement.

Établir une connexion Bluetooth®

Informations importantes:

- · Certains appareils mettent plus de temps que d'autres à établir la connexion. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Respectez toujours le mode d'emploi de votre appareil mobile.
- En règle générale, vous ne pouvez à l'enceinte.
- Un mot de passe de connexion pourra vous être demandé. Le cas échéant, tapez les chiffres 0000.

Connecter l'enceinte

1. Maintenez la touche > appuyée pendant 3 secondes environ.

L'appareil émet une petite mélodie et un signal sonore. Le voyant Bluetooth® clianote rapidement

• Chargez la batterie à une température

- connecter qu'un seul appareil à la fois

La présence de rayonnements électroma-

gnétiques à proximité de l'enceinte peut nuire au bon fonctionnement. Si l'enceinte ne neut pas se connecter réinitialisez-la:

2. Activez la fonction Bluetooth® sur

votre appareil de lecture mobile

(un smartphone, p. ex.) et lancez

3. Sélectionnez TCM SPEAKER S (ou M

ou L) dans la liste et validez si néces-

la recherche du périphérique.

Dès que la connexion est établie, un bref

signal sonore retentit. Le voyant Bluetooth®

si vous éteignez temporairement l'enceinte,

puis la remettez en marche, elle se recon-

nectera automatiquement au même appa-

reil de lecture mobile, à condition que ce

dernier soit à proximité, allumé et que sa

fonction Bluetooth® soit activée.

Réinitialisation

saire votre choix

clianote lentement en continu.

face arrière

· diminuer le

choisir le titre

volume

- 1. Éloignez l'enceinte de la zone des rayonnements électromagnétiques.
- 2. Appuyez 1 fois brièvement avec un objet pointu dans le trou Reset.

Couper la connexion Bluetooth®

L'enceinte ne peut prendre en charge qu'un seul appareil de lecture mobile Bluetooth® à la fois. Si vous souhaitez connecter l'enceinte à un autre appareil de lecture mobile, coupez d'abord la connexion actuelle ..

- en maintenant la touche de l'enceinte enfoncée pendant env. 2 secondes. ou ..
- ... directement sur l'appareil de lecture

La confirmation s'effectue par deux brefs signaux sonores. Le vovant clignote rapidement

Procédez ensuite comme indiqué au chapitre «Établir une connexion Bluetooth®». paragraphe «Connecter l'enceinte».

Fonctions de base

Allumer et éteindre l'appareil

 ► Allumer: Maintenez la touche > appuyée pendant 3 secondes environ.

L'appareil émet une petite mélodie et un signal sonore. Le voyant Bluetooth® clignote rapidement. Une fois que l'enceinte s'est connectée à un appareil de lecture mobile (un smartphone, p. ex.), un autre signal sonore retentit. Le voyant Bluetooth® clignote lentement en continu.

Maintenez la touche > appuyée pendant 3 secondes environ jusqu'à ce que vous entendiez une petite mélodie. Le voyant **Bluetooth**® s'éteint.

Régler le volume

➢ Monter le volume. Appuyez brièvement 1 fois sur la touche +.

Lorsque le volume maximum est atteint. un signal sonore retentit.

 Baisser le volume
Baisser le vo Appuyez brièvement 1 fois sur la touche —

Lorsque le volume minimum est atteint, un signal sonore retentit.

Écouter de la musique

Cette enceinte peut lire de la musique dans tous les formats de fichiers courants pris en charge par votre appareil de lecture mobile. L'enceinte supporte également le profil de transmission standard A2DP qui est pris en charge par la plupart des smartphones actuels et a été spécialement conçu pour transférer les signaux audio stéréo sans fil via Bluetooth®.

· Le cas échéant, vous devrez activer manuellement le profil de transmission A2DP dans votre smartphone. Lisez le mode d'emploi de votre appareil de lecture mobile sur ce point.

Démarrer / arrêter la lecture

Démarrez ou arrêtez la lecture directement sur l'appareil de lecture mobile.

Interrompre / reprendre la lecture

- ▶ Interrompre la lecture: Pendant la lecture, appuyez brièvement 1 fois sur la touche \geq .
- ▶ Poursuivre la lecture: Appuyez brièvement 1 fois sur la touche >

Choisir un titre

- □ Titre suivant: Appuyez sur la touche + en la maintenant enfoncée pour passer au titre suivant.
- ▷ Titre précédent: Appuvez sur la touche — en la maintenant enfoncée pour passer au titre précédent

Téléphoner

Vous pouvez aussi utiliser l'enceinte comme dispositif mains libres. Elle est équipée d'un microphone intégré.

Prendre un appel

Lorsque vous recevez un appel, la lecture audio est interrompue et la sonnerie est émise par l'enceinte.

Pour prendre un appel entrant, vous pouvez...

... appuyer brièvement 1 fois sur

au microphone intégré.

la touche >. L'appel s'effectue via l'enceinte. Vous pouvez parler librement grâce

... prendre l'appel normalement depuis votre smartphone.

Vous pouvez définir dans votre smartphone si vous préférez effectuer votre appel via l'enceinte ou, pour des conversations plus privées, directement sur votre smartphone.

Rejeter un appel

► Lorsque vous recevez un appel et que vous ne souhaitez pas le prendre, appuyez sur la touche > de l'enceinte en la maintenant enfoncée.

Terminer un appel

Pour terminer un appel, vous pouvez...

... appuyer brièvement 1 fois sur la touche > ou

... terminer normalement l'appel sur votre smartphone.

En fonction de votre modèle de smartphone. la lecture audio reprend automa tiquement ou bien vous devez la relancer de la façon décrite précédemment.

Recomposition automatique d'un numéro

▶ Appuyez 2 fois brièvement sur ➤ pour rappeler le dernier numéro composé sur votre smartphone.

Si l'enceinte diffuse un morceau, celui-ci s'interrompra automatiquement et reprendra une fois l'appel terminé.

Coupler deux enceintes (TWS)

Grâce au True Wireless Stereo (TWS) deux enceintes peuvent être couplées via Bluetooth®, ce qui permet d'obtenir un son stéréo propre et non différé.

Pour cela, il vous faut une deuxième enceinte du même type et de la même taille (S-M-L).

Si vous connectez deux enceintes avec un appareil mobile en tant qu'enceintes stéréo. l'une des enceintes fera office d'enceinte «maître» et l'autre d'«esclave»: seule la maître apparaît dans la liste des périphériques pour la connexion Bluetooth® et établit la connexion avec l'appareil mobile, tandis que l'esclave reçoit toutes les informations de la maître.

- 1. Placez les deux enceintes à proximité l'une de l'autre et allumez-les.
- 2. Sur **I'une** des enceintes, appuyez **brièvement** et simultanément sur les touches + et - jusqu'à ce qu'une suite de sons retentisse, émis d'abord par l'enceinte maître, puis par l'esclave. Les deux enceintes sont couplées.

En mode stéréo, l'enceinte maître est toujours celle de gauche (le voyant Bluetooth® clianate à intervalles lents) et l'enceinte esclave est celle de droite (le voyant Bluetooth® ne clianote que pendant quelques secondes).

Le voyant clignotant de l'enceinte maître signale que les enceintes sont prêtes. à être connectées avec un appareil prenant en charge la fonction Bluetooth®.

- 3. Établissez la connexion Bluetooth® à votre appareil mobile comme décrit plus haut. 4. Vous pouvez contrôler la lecture sur
- Découpler les enceintes ▶ Pour découpler les deux enceintes, appuvez, sur **l'une** des deux enceintes.

chacune des deux enceintes, comme

simultanément sur les touches + et — pendant env. 2-3 secondes jusqu'à ce qu'une suite de sons retentisse.

Yous pouvez aussi connecter la deuxième enceinte plus tard, lorsque la première enceinte est déià connectée à l'appareil mobile via Bluetooth®. Pour ce faire, appuyez, brièvement sur les touches + et -, de l'enceinte maître, comme décrit.

Prendre un appel en mode TWS ▶ Pour prendre un appel, appuyez 1 fois

brièvement sur la touche > sur l'enceinte maître.

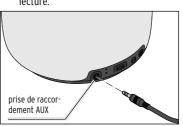
Raccorder un câble audio en mode TWS

- · Si vous raccordez un appareil de lecture à l'enceinte esclave avec un câble audio, la lecture s'effectue sur l'enceinte **esclave** via l'appareil raccordé La lecture via l'appareil connecté par Bluetooth® s'effectue sur l'enceinte maître.
- Si vous raccordez un appareil de lecture à l'enceinte **maître** avec un câble audio, la lecture s'effectue sur l'enceinte maître via l'appareil raccordé L'enceinte esclave passe en mode **Bluetooth**[®]. Procédez comme décrit au chapître «Établir une connexion Bluetooth®», étapes 2 et 3.

Lecture à partir d'un câble audio

Les appareils de lecture ne disposant pas de la fonction Bluetooth® peuvent être directement raccordés à l'enceinte à l'aide d'un câble audio (non fourni).

1. Éteignez l'enceinte et l'appareil de lecture



- 2. Branchez un câble audio d'une part à la grand (L): sortie casque de l'appareil de lecture et
- 3. Rallumez l'enceinte et l'appareil de lecture L'enceinte émet une petite mélodie et deux signaux sonores

d'autre part à la prise AUX de l'enceinte.

4. Baissez le volume sur l'appareil de lecture

5. Démarrez ou arrêtez la lecture sur

l'appareil de lecture. 6. Réglez le volume de l'enceinte au maximum à l'aide de la touche +,

▶ Éteignez les deux appareils avant

de couper la connexion.

Problèmes / solutions

puis ajustez-le sur l'appareil de lecture.

Pas de son

- · Le réglage du volume de l'enceinte ou de l'appareil de lecture est-il trop
- · La batterie est-elle déchargée? Ou la charge de la batterie est-elle trop faible? Rechargez la batterie.
- · Y a t-il un câble audio connecté à la prise AUX de l'enceinte?

éloigné de l'enceinte? Pas de connexion Bluetooth®

Interruptions de son fréquentes

· Votre appareil de lecture mobile prend-il en charge la fonction Bluetooth®? Lisez le mode d'emploi de votre appareil de lecture mobile

L'appareil de lecture mobile est-il trop

· La fonction **Bluetooth**® de votre appareil de lecture mobile est-elle désactivée? Vérifiez les réglages. Activez si nécessaire la fonction Bluetooth®

Vérifiez que l'enceinte apparaît bien dans la liste des périphériques détectés. Dans le cas contraire, reconnectez l'enceinte à votre appareil mobile. Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre. Éloignez tous les autres appareils radioélectriques.

· Un mot de passe est-il requis pour votre appareil de lecture mobile? Vérifiez les réglages.

Caractéristiques techniques

grand (L): 652 075 (anthracite) 652 079 (gris) moyen (M): 652 076 (anthracite)

652 080 (gris) petit (S): 652 077 (anthracite) 652 078 (gris)

Batterie

petit (S):

Bluetooth⁶

petit (S):

Portée:

grand (L): batterie lithium-ion 3.7 V CC 2500 mAh. Énergie nominale: 925 Wh

moven (M): batterie lithium-ion 3,7 V CC 2000 mAh, Énergie nominale: 7.4 Wh

Énergie nominale: 2,22 Wh

batterie lithium-ion

3.7 V CC 600 mAh.

Autonomie d'écoute (à 60 % du volume) env. 8 h moven (M) env. 8 h

petit (S): env. 5 h Durée de charge: env. 3-4 h

Version: V5 / les versions antérieures (à partir de 1.1) sont compatibles mais elles pourront

éventuellement ne pas sup-

porter toutes les fonctions

Puissance de sortie grand (L): 10 W moyen (M): 5 W

Plage de fréguences: 2,402 GHz à 2,480 GHz Puissance d'émission max.: 2,5 mW

10 m max. (sans obstacle)

3 W

HFP V1.6 / HSP V1.2 / Profils: A2DP V1.2 / AVRCP V1.4 Température ambiante: de +10 à +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH. Überseering 18. 22297 Hamburg, Germany www.tchiho.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits

Compatible avec

Smartphone ou tablette compatible Bluetooth® Smart Android (version 4.3 ou ultérieure)

· iOS-Phones (version iOS 7.0 et ultérieure) iOS-Tablets (version iOS 7.0

s'effectue sous licence.

et ultérieure) La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH

• The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Tchibo GmbH is under license.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le mar ché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices (voir paragraphe «Modèle» du chapître «Caractéristiques techniques». Veuillez indiquer la référence.

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie. Hongrie.

Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux valorisables qui peuvent être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage selon les principes de

la collecte sélective en séparant le papier. le carton et les emballages légers Les **appareils**, ainsi que les piles, ordinaires ou rechar-

geables, et les batteries, signalés par ce symbole, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer

les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils élec triques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où il vous faudra remettre les appareils en fin de vie adressez-vous à votre municipalité. Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts des piles/batteries au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries.

batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rapportez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

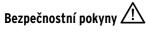
Attention! Cet appareil contient une

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 126870HB551XXII · 2022-06



Látkový Bluetooth® reproduktor

cs Návod k použití



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Tato sluchátka slouží k výstupu zvuku přes Bluetooth® pro přehrávací zařízení jako jsou smartphony, tablet PC, notebooky apod. Reproduktor je koncipován pro soukromé používání a není vhodný ke komerčním účelům.

Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Nebezpečí pro děti

- · Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při nesprávném zacházení s elektrickými přístroji. Proto výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- · Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

 Neprováděite na výrobku žádné změny. Případné opravy výrobku nechávejte provádět pouze v odborných servisech nebo přes náš zákaznický servis. Neodbornými opravami se uživatel vystavuje značným rizikům.

• Když budete reproduktor nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:

- · Nestavte na reproduktor ani do jeho bezprostřední blízkosti nádoby naplněné kapalinou, jako jsou např. vázy s květinami.
- Tyto nádoby by se mohly převrhnout a tekutina by mohla narušit elektrickou bezpečnost. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- K nabíjení používejte jen vhodné nabíječky.
- Nepoužívejte poškozené nabíječky ani se nepokoušejte takové nabíječky opravit.

Nebezpečí úrazu

· Poslech hudby s nastavenou vysokou hlasitostí může vést k trvalému poškození sluchu. Než začnete přehrávat hudbu, vždy nejdřív nastavte nízkou hlasitost, a zvyšte ji až později, bude-li třeba.

Nebezpečí popálení/požáru

nebo demontovat ani jej nesmíte vyměňovat nebo demontovat Vv sami. Při neodborné výměně akumulátoru hrozí

neheznečí výhuchu Akumulátor lze nahradit pouze stejným nebo rovnocenným typem. Pokud je

- akumulátor poškozený, obraťte se na odbornou opravnu nebo na náš zákaznický servis. · Nestavte na reproduktor ani do blízkosti
- reproduktoru žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření
- Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat. vhazovat do ohně ani zkratovat.
- · Reproduktor neumisťujte do zavřených Větrání nesmí být nijak omezeno, takže větrací štěrbiny nezakrývejte novinami, ubrusy, záclonami atd. Reproduktor musí

- místa na teplé, může v reproduktoru zkondenzovat vlhkost. V takovém případě jej nechte několik hodin vypnutý.
- vání za extrémních teplot a extrémně nadmořských výškách).
- a nevystavujte ho silným nárazům.
- · Reproduktor ani připojovací kabel neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- · V žádném případě neotevírejte ani neodstraňujte části pláště reproduktoru. Do
- a vlhkostí.
- · Nepokládejte do bezprostřední blízkosti reproduktoru průkazy s magnetickým proužkem, telefonní a kreditní karty, zvukové pásky, hodinky apod. Vlivem magnetů vestavěných v reproduktoru může dojít k jejich poškození.

Vestavěný akumulátor není možné vyměnit

- Neprovádějte změny a/nebo nedeformujte/ nezahřívejte/nerozebírejte akumulátory.
- skříní ani regálů bez dostatečného větrání. mít do všech stran min. 5 cm volný prostor.

Věcné škody

- · Pokud reproduktor přenesete z chladného
- · Vyvarujte se skladování, nabíjení a použínízkého tlaku vzduchu (např. ve vysokých
- Reproduktor nenechte spadnout na zem
- otvorů krytu nestrkejte žádné předměty.
- Reproduktor chraňte před velkým horkem (způsobeným např. přímým slunečním zářením nebo topnými tělesy), před prachem
- K čištění přístroje nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

nyní bliká v delších časových intervalech. Důležité: Jestliže reproduktor mezitím vypnete, spojí se po opětovném zapnutí automaticky s naposledy spojeným mobilním přehrávacím zařízením - pokud je toto zařízení v blízkosti, je zapnuté a je aktivována funkce Bluetooth®. Resetování Elektromagnetické záření v okolí reproduktoru může vést k poruchám funkce. Pokud se reproduktor nepřipojí, proveďte reset: zvýšení vstup AUX Přerušení spojení Bluetooth® Vvnínač (s kontrololba následu jící skladby kontrolka nabíjení S reproduktorem může být přes Bluetooth® mikrofon současně spojené jenom jedno mobilní resetování snížení pauza/start přehrávací zařízení hlasitosti Další rozsah dodávky USB-C nabíjecí volba předchozí Chcete-li reproduktor spojit s jiným mobil-

Přehled (rozsah dodávky)

Nabíjení akumulátoru

(není zobrazeno):

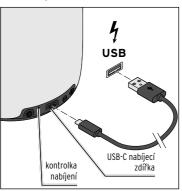
USB-C připojovací kabel

přední strana

Abyste zamezili poškození zabudovaného akumulátoru, je při dodání nabitý pouze na polovinu kapacity. Před prvním použitím akumulátor úplně nabiite.

Akumulátor nabijte přes síťový adaptér (není součástí balení) v elektrické síti.

1. Ujistěte se, že je reproduktor vypnutý (viz kapitola "Základní funkce").



2. Připojte jeden konec dodaného připojovacího kabelu do nabíjecí zdířky na reproduktoru a druhý konec do USB síťového adaptéru.

Kontrolka nabíjení svítí červeně.

Normální proces nabíjení vybitého akumulátoru trvá přibližně 3-4 hodiny. Jakmile bude akumulátor úplně nabitý, kontrolka nabíjení

Informace k akumulátoru

- V závislosti na okolních podmínkách, hlasitosti apod, obnáší doba hraní (při 60% hlasitosti): Model velký / střední = cca 8 hodin Model malý = cca 5 hodin.
- · Abyste co nejdéle zachovali plnou kapacitu akumulátoru, úplně nabiite akumulátor každé 2 až 3 měsíce, i když sluchátka nepoužíváte.
- · Akumulátor nabíjejte při teplotě od +10 °C do +40 °C.

- normální pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje doba nřehrávání
- každou minutu ozve signální tón. Nebude-li se akumulátor nabíjet, reproduktor se po cca 15 minutách (v závislosti na hlasitosti) automaticky vvpne

Funkce automatického vypnutí

Abyste zabránili zbytečné spotřebě elektrické energie, je reproduktor vybaven funkcí automatického vypnutí, která ho automaticky vypne po cca 10 minutách bez signálu.

Pokyny, které je potřeba znát a dodržovat:

- V každém případě se řiďte pokyny uvedenými v návodu k noužití Vašeho mobilního zařízení.
- Zpravidla lze k reproduktoru připojit současně pouze jeden přístroj.
- Případně je nutné zadat heslo.

Spojení s reproduktorem

- stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.
- 2. Aktivujte funkci Bluetooth® na svém přehrávacím zařízení (např. smartpho-
- 3. Zvolte ze seznamu TCM SPEAKER S (resp. M nebo L) a potvrďte tuto volbu.

Kapacita akumulátoru vydrží nejdéle při

· Akumulátor je nutno nabít, pokud se

Základní funkce

zadní strana

Jakmile bude spojení navázáno ozve se

1. Odstraňte reproduktor z oblasti

elektromagnetického záření.

2. Zatlačte 1x krátce nějakým špičatým

předmětem do otvoru resetování.

ním přehrávacím zařízením, přerušte nejpr-

... stisknutím a podržením tlačítka >

na reproduktoru po dobu asi 2 se-

.. přímo na mobilním přehrávacím

Jako potvrzení zazní dvě krátká pípnutí.

Postupujte poté tak, jak je popsáno v kapi-

tole Navázání spojení Bluetooth®" odsta-

Stiskněte tlačítko > a držte jej

stisknuté po dobu přibližně 3 sekund.

Zazní krátká melodie a krátce poté signální

zařízením (např. smartphonem), zazní další

tón. Kontrolka **Bluetooth**® začne rychle

blikat. Pokud se reproduktor kromě toho

signální tón. Kontrolka **Bluetooth**® nyní

bliká v delších časových intervalech.

Podržte tlačítko > stisknuté

Kontrolka Bluetooth® zhasne.

Stiskněte 1x krátce tlačítko +.

Když je dosaženo maximální hlasitosti,

Stiskněte 1x krátce tlačítko —.

Jakmile bude dosaženo nejnižší hlasitosti,

na cca 3 sekundy, dokud nezazní

ještě spojil s mobilním přehrávacím

ve již stávající spojení ...

kund, nebo ..

zařízení.

Kontrolka rychle bliká.

Zapnutí a vypnutí

∨vpnutí:

krátká melodie.

▶ Snížení hlasitosti:

Regulace hlasitosti

zazní signální tón.

vec "Spojení s reproduktorem"

krátký signální tón. Kontrolka Bluetooth®

Navázání spojení Bluetooth®

- Některá zařízení potřebují k navázání spojení více času. Přitom se nejedná o chybnou funkci.

V takovém případě zadejte 0000.

1. Stiskněte tlačítko > a držte jej

Zazní krátká melodie a krátce poté signální tón. Kontrolka **Bluetooth**® začne rychle

ne) a spusťte vyhledávání zařízení.

ozve se signální tón.

Přehrávání hudby

Reproduktor může přehrávat hudbu ve všech běžných formátech zvukových souborů, které podporuje dané mobilní přehrávací zařízení.

Reproduktor podporuje také profil přenosu A2DP. Tento profil, který podporuje většina běžných smartphonů, byl vyvinut speciálně k bezdrátovému přenosu stereofonních audio signálů přes Bluetooth®. Důležité:

· Je možné, že budete muset typ přenosu přes standard A2DP aktivovat na svém smartphonu manuálně. Přečtěte si k tomu návod k použití Vašeho mobilního přehrávacího zařízení.

Spuštění/zastavení přehrávání

Přerušení/pokračování přehrávání

Spusťte nebo zastavte přehrávání přímo na mobilním přehrávacím zařízení.

Během přehrávání stiskněte 1x krátce tlačítko >. Pokračování přehrávání:

Přerušení přehrávání:

Volba skladby

Další skladba: Pro přechod k následující skladbě podržte tlačítko + stisknuté.

Stiskněte 1x krátce tlačítko >.

Předchozí skladba: Pro přechod k předcházející skladbě podržte tlačítko — stisknuté.

Telefonování

Reproduktor můžete používat také iako handsfree sadu. Je vybaven integrovaným mikrofonem.

Přijmutí hovoru

Jakmile přichází telefonní hovor, přeruší se přehrávání hudby a Vy uslyšíte zvonění přes reproduktor

Příchozí hovor přijmete tak, že ...

- ... 1x krátce stisknete tlačítko >... Hovor se začne přenášet přes reproduktor. Prostřednictvím integrovaného mikrofonu můžete volně hovořit.
- ... jej přijmete jako obvykle na svém smartphonu.

Na svém smartphonu si můžete vybrat, jestli chcete hovor přenášet na reproduktor nebo raději soukromé hovory přijmete přímo na smartphonu.

Odmítnutí hovoru

 ▶ Jakmile přichází nějaký hovor, stiskněte tlačítko > na reproduktoru, abyste hovor odmítli.

Ukončení hovoru

- Hovor ukončíte tak. že stisknete 1x krátce tlačítko > nebo
- ... jej ukončíte obvyklým způsobem na svém smartnhonu V závislosti na smartphonu bude po

ukončení hovoru přehrávání hudby automaticky pokračovat nebo jej budete muset znovu spustit tak, jak bylo popsáno.

Používání funkce opakování volby

▶ Pokud stisknete 2x krátce tlačítko ▶. vytočíte na smartphonu naposledy volané číslo

> Případné přehrávání hudby se automaticky přeruší a bude znovu pokračovat po ukončení telefonního hovoru.

Spárování dvou reproduktorů (TWS)

Prostřednictvím True Wireless Stereo (TWS) doide ke spárování 2 reproduktorů přes Bluetooth®. To zajistí čistý stereofonní zvuk hez znoždění K tomu budete potřebovat druhý reproduk-

tor stejného typu a velikosti (S - M - L).

Jestliže spárujete dva reproduktory jako stereo reproduktory s mobilním zařízením, jeden z reproduktorů slouží jako tzv. Master a druhý jako tzv. Servant: pouze reproduktor Master se obieví v seznamu zařízení k připojení přes **Bluetooth**® a naváže spojení s mobilním zařízením, zatímco reproduktor Servant získává informace od Master.

- 1. Postavte oba reproduktory vedle sebe a zapněte je.
- 2. Na **jednom** z reproduktorů **krátce** a současně stiskněte tlačítka + a -. dokud nezazní nejdříve z reproduktoru Master a následně i z reproduktoru Servant signální tón. Oba reproduktory jsou nyní spárovány.

Ve stereofonním režimu je reproduktorem Master vždy levý reproduktor (kontrolka Bluetooth® bliká v pomalých intervalech), reproduktor **Servant** je **pravý** reproduktor (kontrolka Bluetooth® bliká jen několik sekund).

signalizuje, že je reproduktor připravený k připojení k jinému zařízení podporujícímu Bluetooth®

3. Navažte spojení **Bluetooth**® se svým mobilním zařízením podle předchozího popisu.

Blikající kontrolka reproduktoru Master

4. Přehrávání můžete ovládat na obou reproduktorech, viz popis.

Odpojení reproduktorů

Chcete-li oba reproduktory odpojit, stiskněte na **jednom** z reproduktorů současně tlačítka 🛨 a 🕳 a po dobu přibližně 2-3 sekund je držte, dokud nezazní signální tón.

Dodatečně můžete také připojit druhý reproduktor, i když je již první reproduktor připojen přes **Bluetooth**® k mobilnímu zařízenímí. Chcete-li to provést, **krátce** stiskněte na na reproduktoru Master tlačítka

Přijetí hovoru v režimu TWS

▶ Pro přijetí hovoru stiskněte 1x krátce na reproduktoru Master tlačítko >.

Připojení audio kabelu v režimu TWS

· Připojíte-li reproduktor **Servant** pomocí audio kabelu k přehrávacímu zařízení, bude přehrávání z připojeného přehrávacího zařízení probíhat na reproduktoru Servant. Na reproduktoru Master bude přehrává-

ní z propojeného přehrávacího zařízení probíhat prostřednictvím Bluetooth®. Připojíte-li reproduktor Master pomocí

audio kabelu k přehrávacímu zařízení,

bude přehrávání z připojeného přehrávacího zařízení probíhat na reproduktoru Master.

Reproduktor **Servant** se přepne do

režimu **Bluetooth**®. Dále pokračujte

Přehrávání pomocí audio kabelu

Mobilní přehrávací zařízení bez funkce

kabelu (není součástí balení) přímo

k reproduktoru.

vypněte.

vstup AUX

Bluetooth® můžete připojit pomocí audio

1. Reproduktor a přehrávací zařízení

2. Propojte výstup pro sluchátka na pře-

se vstupem AUX na reproduktoru.

4. Na přehrávacím zařízení snižte hlasi-

5. Spusťte nebo zastavte přehrávání na

6. Na reproduktoru nastavte maximální

regulujte hlasitost na přehrávacím

Závada/řešení

Není na reproduktoru nebo přehrávacím

· Není vybitý nebo jen velmi málo nabitý

· Není vzdálenost mezi mobilním přehrá-

Podporuje Vaše mobilní přehrávací

zařízení funkci Bluetooth®? Přečtěte

si návod k použití Vašeho mobilního

· Nedeaktivovali jste v mobilním pře-

Zkontrolujte nastavení. Pokud je

Bluetooth® deaktivovaný, tak jej

aktivujte. Zkontrolujte, jestli se

reproduktor obieví na seznamu

hrávacím zařízení funkci Bluetooth®?

Pokud ne, spojte zařízení ještě jednou.

Není u Vašeho mobilního přehrávacího

zařízení nutno zadat heslo? Zkontrolujte

Umístěte obě zařízení těsně k sobě.

Z okolí odstraňte ostatní zařízení

s bezdrátovým přenosem.

vacím zařízením a reproduktorem příliš

zařízení nastavená příliš nízká hlasitost?

hlasitost pomocí tlačítka + a potom

ozvou 2 signální tóny.

přehrávacím zařízení.

nejdřív je vypněte.

ný k reproduktoru?

Žádné spojení Bluetooth®

přehrávacího zařízení.

nalezených zařízení.

nastavení

Časté přerušení tónu

zařízení

Nefunguje zvuk

hrávacím zařízení pomocí audio kabelu

3. Reproduktor a přehrávací zařízení opět

zapněte. Zazní krátká melodie a poté se

spoiení Bluetooth®".

podle kroků 2 a 3 v kapitole "Navázání

652 079 (šedý) střední (M): 652 076 (antracotový) 652 080 (šedý) malý (S): 652 077 (antracitový)

652 078 (šedý)

Akumulátor ání podle UN 38.3) (nelze vyměnit)

velký (L): lithium-iontový akumulátor 3,7 V DC 2500 mAh, Jmenovitá energie: 9,25 Wh

3,7 V DC 2000 mAh, Jmenovitá energiee: 7,4 Wh malý (S): lithium-iontový akumulátor

3,7 V DC 600 mAh,

Jmenovitá energie: 2,22 Wh

kompatibilní, ale je možné, že

nebudou podporovat všechny

střední (M): lithium-iontový akumulátor

Doba hraní (při 60% hlasitosti)

cca 8 hodin velký (L): střední (M): cca 8 hodin malý (S): cca 5 hodin

Bluetooth⁶ V5 (nižší verze (od 1.1) jsou

funkce)

Doba nabíjení: cca 3-4 hodiny

Výstupní výkon

velký (L): 10 W střední (M): 5 W malý (S): 3 W

▶ Než od sebe obě zařízení opět odpojíte, Frekvenční 2,402 GHz až 2,480 GHz rozsah:

Max. vysílací výkon: 2,5 mW

Dosah: max. 10 m (ve volném poli) Standardy

HFP V1.6 / HSP V1.2 / zařízení: A2DP V1.2 / AVRCP V1.4

Okolní akumulátor? Nabijte akumulátor. teplota: +10 až +40 °C · Je audio kabel se vstupem AUX připoje-Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg Germany

www.tchibo.cz

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

Technické parametry

velký (L):

androidem od verze 4.3 iPhony s operačním systémem iOS (iOS 7.0 a vyšší); tablety s operačním systémem iOS

smartphonem nebo tabletem s funkcí

 Textová značka a loga Bluetooth® isou registrované obchodní značky společnosti Bluetooth SIG, Inc. Používání těchto značek společností

• The **Bluetooth**® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by

Prohlášení o shodě

Společnost Tchibo GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje v době uvedení na trh základní požadavky a všechna příslušná ustanovení směrnice 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě naidete na internetové stránce www.tchibo.cz/navody. Zadejte tam číslo výrobku (viz kapitola

Výrobek lze dovážet do následujících zemí: Německo, Rakousko, Švýcarsko, Česko, Polsko, Slovensko, Maďarsko.

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrá-

Obal roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých



Přístroje, baterie a akumulátory označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

dovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech. na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvi-

Pozor! Tento přístroj obsahuje akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně namontovaný ve výrobku a není jej možné vyjmout, aniž byste zničili plášť výrobku. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto přístroj odevzdejte neotevřený na sběrném místě, které odborně zlikviduje přístroj i akumulátor.

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 126870HB551XXII · 2022-06

Bluetooth® Smart 652 075 (antracitový)

(iOS 7.0 a vyšší)

Kompatibilní s

Tchibo GmbH podléhá licenci.

Tchiho GmhH is under license

"Technické parametry", oddíl "Model").

ní životní prostředí.

obalů.



před likvidací zalepte.